JUNGTINIO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS BENDRIJOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ IR ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS SUSITARIMĄ DĖL LAISVO ASMENŲ JUDĖJIMO, SPRENDIMAS Nr. 1/2014

2014 m. lapkritis 28 d.

kuriuo pakeičiamas to Susitarimo II priedas dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo

(2014/947/ES)

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl laisvo asmenų judėjimo ([1]) (toliau – Susitarimas), ypač į jo 14 ir 18 straipsnius,

kadangi:

(1) Susitarimas buvo pasirašytas 1999 m. birželio 21 d. ir įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;

(2) Susitarimo II priedas dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo buvo pakeistas 2012 m. kovo 31 d. Jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2012 ([2]);

(3) Susitarimo II priedą reikia atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į nuo to laiko įsigaliojusius ES teisės aktus, ypač į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 ([3]) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 987/2009 ([4]) pakeitimus, padarytus Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1244/2010 ([5]), Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 465/2012 ([6]) ir Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1224/2012 ([7]);

(4) taip pat reikėtų atsižvelgti į Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos priimtus sprendimus ir rekomendacijas, siekiant įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamentą (EB) Nr. 987/2009 po to, kai įsigaliojo Jungtinio komiteto Sprendimas Nr. 1/2012;

(5) Susitarimo II priedas turėtų būti atnaujintas, atsižvelgiant į susijusių Europos Sąjungos teisės aktų pokyčius,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo (toliau – Susitarimas) II priedas iš dalies pakeičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

([1]) OL L 114, 2002 4 30, p. 6.
([2]) OL L 103, 2012 4 13, p. 51.
([3]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).
([4]) 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).
([5]) 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1244/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (OL L 338, 2010 12 22, p. 35).
([6]) 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 465/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (OL L 149, 2012 6 8, p. 4).
([7]) 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1224/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (OL L 349, 2012 12 19, p. 45).

2 straipsnis

Šis sprendimas parengtas anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, tekstas visomis šiomis kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmą antro mėnesio po jo priėmimo Jungtiniame komitete dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 28 d.

Jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Mario GATTIKER

PRIEDAS

Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo II priedas iš dalies keičiamas taip:

1. A skirsnio „Nurodytieji teisės aktai“ 1 punkto tekstas „su pakeitimais, padarytais 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 988/2009, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir nustatančiu jo priedų turinį ([1])“ pakeičiamas taip:

„su pakeitimais, padarytais

— 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 988/2009, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir nustatančiu jo priedų turinį (*),

— 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1244/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (**),

— 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 465/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (***),

— 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1224/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (****).

(*) OL L 284, 2009 10 30, p. 43.
(**) OL L 338, 2010 12 22, p. 35.
(***) OL L 149, 2012 6 8, p. 4.
(****) OL L 349, 2012 12 19, p. 45.“

2. A skirsnio „Nurodytieji teisės aktai“ 1 punkto dalis „Taikant šį Susitarimą Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 suderinamas taip:“ h punkto 1 papunkčio tekstas „1965 m. kovo 19 d. Federalinis papildomų išmokų įstatymas“ pakeičiamas taip:

„2006 m. spalio 6 d. Federalinis papildomų išmokų įstatymas“.

3. A skirsnio „Nurodytieji teisės aktai“ 2 punkte po teksto „2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką ([2])“ įrašoma:

„su pakeitimais, padarytais

— 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1244/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (*),

— 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 465/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (**),

— 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1224/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (***).

(*) OL L 338, 2010 12 22, p. 35.
(**) OL L 149, 2012 6 8, p. 4.
(***) OL L 349, 2012 12 19, p. 45.“

([1]) OL L 284, 2009 10 30, p. 43.
([2]) OL L 284, 2009 10 30, p. 1.

4. A skirsnio „Nurodytieji teisės aktai“ 2 punkto dalyje „Taikant šį Susitarimą Reglamentas (EB) Nr. 987/2009 suderinamas taip:“ išbraukiamas tekstas

„2005 m. gruodžio 20 d. Šveicarijos ir Italijos susitarimas, kuriuo nustatoma specialioji sveikatos priežiūros išmokų kompensavimo tvarka“.

5. B skirsnyje „Teisės aktai, į kuriuos susitariančiosios šalys deramai atsižvelgia“ po 21 punkto įrašoma:

„22. 2010 m. kovo 3 d. Socialinės apsaugos koordinavimo administracinės komisijos sprendimas Nr. E2 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 1 straipsnyje apibrėžtų ir elektroniniame kataloge, kuris yra neatsiejama EESSI dalis, išvardytų institucijų duomenų pakeitimo valdymo procedūros nustatymo (*).

23. 2011 m. spalio 19 d. Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos sprendimas Nr. E3 dėl pereinamojo laikotarpio, apibrėžto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 987/2009 95 straipsnyje (**).

24. 2010 m. gruodžio 16 d. Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos sprendimas Nr. H6 dėl tam tikrų principų taikymo sumuojant laikotarpius pagal Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 6 straipsnį (***).

25. 2011 m. birželio 15 d. Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos sprendimas Nr. S8 dėl teisės į Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 33 straipsnyje paminėtus protezus, svarbius prietaisus ir kitas dideles išmokas natūra (****).

26. 2011 m. gruodžio 13 d. Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos sprendimas Nr. U4 dėl Reglamento (EB) Nr. 883/2004 65 straipsnio 6 ir 7 dalyse ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 70 straipsnyje nustatytos kompensavimo tvarkos (*****).

(*) OL C 187, 2010 7 10, p. 5 (Elektroniniai socialinės apsaugos informacijos mainai).
(**) OL C 12, 2012 1 14, p. 6.
(***) OL C 45, 2011 2 12, p. 5.
(****) OL C 262, 2011 9 6, p. 6.
(*****) OL C 57, 2012 2 25, p. 4.“

6. C skirsnyje „Teisės aktai, į kuriuos susitariančiosios šalys atkreipia dėmesį“ po 2 punkto įrašoma:

„3. 2012 m. kovo 15 d. Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos rekomendacija Nr. S1 dėl tarpvalstybinės gyvų donorų organų donorystės finansinių aspektų (*).

(*) OL C 240, 2012 8 10, p. 3.“